

**FUTURA**

**LA SCUOLA  
PER L'ITALIA DI DOMANI**

Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU

Ministero dell'Istruzione  
e del Merito

Italiadomani  
PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA



Ministero dell'Istruzione e del Merito **ISTITUTO COMPRENSIVO E SUPERIORE STATALE**  
Scuola dell'infanzia, primaria e secondaria di I e II grado di Vilminore di Scalve  
C.F.: 90013410163 COD. MECCANOGRAFICO: BGIC804004 Via A. Locatelli 8/A – 24020 – Vilminore di Scalve (BG)  
tel. 034651066 [BGIC804004@istruzione.it](mailto:BGIC804004@istruzione.it) [www.icvilminorediscalve.edu.it](http://www.icvilminorediscalve.edu.it)

## **CONTRATTO DI COLLABORAZIONE** **ACTION THEATRE SUMMER CAMPS 2023**

Con la presente scrittura privata, redatta in duplice originale, tra le parti:

TRA

**Istituto Comprensivo e Superiore di Vilminore di Scalve**, via A. Locatelli 8/A, 24020 Vilminore di Scalve (BG), codice fiscale 90013410163, di seguito chiamata "Istituto scolastico", legalmente rappresentata da Dirigente Scolastico Reggente Dott. Federico Spandre (Istituto Scolastico)

CODICE UNIVOCO UFFICIO per emissione ft. elettronica PA: UFAQ9X

CIG: Z9C3B426B1

E

**Learning English Through Fun – LET Fun s.r.l.**, Via Goito n. 12, 10125 Torino (TO), P.IVA e C.F. 12221590016 nella persona del suo Amministratore Rupert Harold Maxwell Raison di seguito chiamato "concessionario", nato a Londra, il 15/09/1959, residente in Castiglione Torinese (TO), Strada Madonnina 20, codice fiscale RSNRRT59P15Z114I (Concessionario)

PREMESSO

che **la LET Fun s.r.l.** ha richiesto la concessione dei locali per lo svolgimento della seguente attività didattica in lingua inglese denominata Action Theatre Summer Camp©, conforme al modello didattico presentato di proprietà della LET Fun srl, e per la realizzazione della lezione finale aperta ai genitori e parenti

che è in facoltà dell'Istituto Scolastico disporre la concessione dei locali scolastici e delle attrezzature a terzi in virtù dell'art. 38 del regolamento di contabilità scolastica, nonché dei criteri stabiliti dal consiglio d'istituto e nel rispetto delle priorità di utilizzo fissate in base alla normativa vigente;

che **LET Fun srl** utilizzerebbe i locali in orari precedentemente concordati e compatibili con le attività istituzionali dell'Istituto Scolastico;

LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L.  
L.E.T. FUN

Via Goito, 12 - 10125 Torino (TO)  
P.IVA/CF 12221590016 Cod. univoco: M5UXCR1

Firmato digitalmente da **FEDERICO SPANDRE**

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 - Premesse

Le premesse costituiscono parte integrante ed essenziale del presente atto.

Art. 2 - Oggetto

L'Istituto Scolastico concede i locali a favore del Concessionario, che accetta i locali come sotto descritti in uso temporaneo e precario.

Il Concessionario dichiara e garantisce che i locali di cui all'oggetto sono considerati idonei all'esercizio dell'attività a cui saranno destinati, impegnandosi sin da ora a non destinarli a scopi differenti o contrari alla legge.

Art. 3 - Obblighi del Concessionario

Il Concessionario si obbliga ad usufruire del servizio in uso con la dovuta diligenza e non potrà concederne a terzi il godimento, neppure temporaneo, sia a titolo gratuito, sia a titolo oneroso. Il Concessionario si impegna a sottoscrivere adeguata polizza assicurativa di responsabilità civile verso terzi che presenterà in copia all'Istituto scolastico. Si impegna inoltre ad assicurare contro infortuni tutti coloro che parteciperanno all'Action Theatre Summer Camp© (collaboratori e utenti), limitatamente al luogo e periodo stabilito per l'uso temporaneo e precario dei locali scolastici. Il Concessionario, in ottemperanza alla vigente normativa, dichiara che gli esperti incaricati di svolgere le attività di cui al presente contratto, non hanno riportato condanne penali e non sono destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili, di provvedimenti amministrativi ostativi allo svolgimento di attività in presenza di minori.

Art. 4 - Corrispettivo

L'Istituto scolastico a fronte delle attività svolte da LET Fun srl si impegna a corrispondere il compenso pattuito di Euro **12.439,00 per un totale di 73 iscritti**, così ripartito:

- Plesso di Vilminore Euro 5.149,00 per un totale di 32 iscritti
- Plesso di Schilpario Euro 4.079,00 per un totale di 23 iscritti
- Plesso di Colere Euro 3.211,00 per un totale di 18 iscritti
- 

Qualora vi siano iscritti in sovrannumero rispetto agli alunni precedentemente indicati, il compenso pattuito verrà aumentato di Euro 200,00 per ciascun iscritto sovrannumerario.

Il compenso di cui sopra verrà liquidato dietro presentazione di regolare fattura, a mezzo bonifico bancario intestato a LEARNING ENGLISH THROUGH FUN – LET FUN s.r.l.

IBAN IT86 S033 3201 0000 0000 1614 082, a ricevimento della fattura stessa a conclusione dell'attività svolta.

Sono a carico dell'Istituto Scolastico tutte le spese per l'utilizzo del bene, nonché qualsivoglia imposta o carico tributario che possa derivare dall'utilizzo del bene medesimo.

Articolo 5 - Natura dell'attività resa

La natura dell'attività resa è didattica.

L'Istituto scolastico, dichiara che la prestazione resa da LEARNING ENGLISH THROUGH FUN – LET Fun s.r.l. è prestazione didattica complementare per materie che rientrano nell'ordinario quadro di insegnamento e nei programmi che la scuola formula per i propri studenti nel rispetto del quadro ministeriale e di provveditorato.

Articolo 6 - Profili tributari e previdenziali

Learning English Through Fun – LET Fun srl realizza attività con valenza didattica e formativa finalizzate alla diffusione della lingua inglese, pertanto gli interventi oggetto del presente contratto sono da considerarsi prestazione didattica esente IVA ai sensi dell'art. 10 co. 1 n. 20 DPR 633/1972. Il presente contratto non dà luogo a trattamento previdenziale ed assistenziale a carico dell'Istituto.

LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L.

L.E.T. FUN

Via Goito, 12 - 10125 Torino (TO)

P.IVA/CF 12221590016 Cod. univoco: M5UXCR1

Firmato digitalmente da FEDERICO SPANDRE

Art. 7 - Obblighi dell'Istituto Scolastico

L'istituto scolastico si impegna:

1. a garantire la copertura assicurativa di responsabilità civile verso terzi e infortuni limitatamente all'uso degli spazi, attrezzature e dotazioni presenti in loco.
2. all'inizio dell'attività giornaliera ad effettuare un controllo delle aree interessate dall'attività scolastica, per rilevare anomalie che possono pregiudicare il buon funzionamento e/o utilizzo delle strutture stesse ed eventualmente segnalare all'Amministrazione Comunale/Provinciale ciò che è stato riscontrato.
3. a provvedere alle pulizie dei locali concessi al termine del turno di utilizzo

Art. 8 - Durata

Il diritto d'uso ha inizio il giorno **19 giugno 2023** alle ore **9.00**, per la durata di cinque giorni, sicché avrà termine il giorno **23 giugno 2023** alle ore **16.30**. Il bene in uso oggetto del presente contratto verrà restituito nello stato in cui viene consegnato, salvo il normale deterioramento per effetto dell'uso.

Art. 9 - Danni

In caso di danni da parte del Concessionario nell'utilizzo dei locali in oggetto, una volta accertati e quantificati gli stessi, verranno ad esso interamente addebitati.

Art. 10 - Trattamento dei dati

I dati comunicati saranno utilizzati da LET Fun srl al solo fine della realizzazione delle attività in oggetto al presente contratto. I dati degli iscritti verranno comunicati alla Compagnia Assicuratrice per permettere l'attivazione della polizza assicurativa. LET Fun srl utilizzerà i dati raccolti nel pieno rispetto delle normative vigenti in merito alla raccolta e trattamento dei dati personali.

Art. 11 - Foro competente

8.1 - Le parti accettano che in caso di controversie il foro competente è quello di Torino, espressamente derogando così a qualsiasi diverso foro naturale preconstituito per legge.

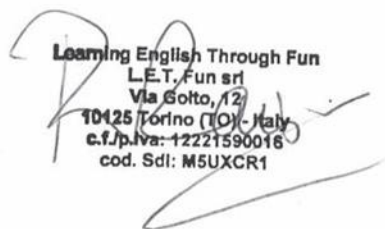
Torino, 22/06/2023

IL CONCESSIONARIO

Learning English Through Fun – LET Fun srl  
Legalmente rappresentato da Rupert Raison

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Dott. Federico Spandre



Learning English Through Fun  
L.E.T. Fun srl  
Via Goito, 12  
10125 Torino (TO) - Italy  
c.f./p.iva: 12221590016  
cod. Sdi: M5UXCR1

LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L.  
L.E.T. FUN

Via Goito, 12 - 10125 Torino (TO)  
P.IVA/CF 12221590016 Cod. univoco: M5UXCR1

Firmato digitalmente da FEDERICO SPANDRE